



달성포성마을

Nội dung thông báo

㉟ Dự án hỗ trợ thanh niên thử thách

- Thời gian đăng ký : trong năm(kết thúc theo thứ tự)
- Nội dung dự án : đào tạo và trợ cấp phù hợp cho thanh niên chưa tìm được việc làm
- Đối tượng : thanh niên từ 18 ~39 tuổi chưa nhận huấn luyện giáo dục việc làm và không đi làm trong 6 tháng gần đây
- Cách thức đăng ký
 - Online: 위크넷 홈페이지 → 고용복지정책 → 청년도전지원사업 → 로그인 후 신청 (Cơ quan điều hành : 메세지팩토리협동조합 선택)
 - Đến nơi : 메세지팩토리협동조합(달구벌대로 1862)
- Nội dung hỗ trợ

Phân loại	Chương trình thử thách (ngắn hạn)	Chương trình* thử thách(dài hạn)
Thời gian giáo dục	· Giáo dục 40 tiếng 5~6 tuần	· Giáo dục 200 tiếng trong 5 tháng
Số tiền hỗ trợ	· (tiền trợ cấp tham gia) khi hoàn thành quá trình tặng 50만원	· (tiền trợ cấp tham gia) 250만원(tháng 50만원 x 5 tháng) · (ưu đãi) tặng 50만원 cho người chuyên cần(tham gia đến buổi cuối cùng)

- Hợp tác xã nhà máy thông điệp 메세지팩토리협동조합(☎628-0350)

㉟ Dự án hỗ trợ đặc biệt làm thời tiền thuê nhà ở hàng tháng cho thanh niên

- Thời gian đăng ký : ~ (Thứ hai) 21. 8.
- Đối tượng : thanh niên từ 19-34 tuổi chưa có nhà, tách hộ không sống chung với cha mẹ
- Tiêu chuẩn thu nhập : thanh niên thu nhập trung bình dưới 60% hoặc gia đình thu nhập trung bình dưới 100%
- ※ Nội dung chi tiết tham khảo trang chủ quận Seogu
 - Nội dung hỗ trợ : hỗ trợ tiền thuê nhà tháng tối đa 20만원(tối đa trong 12 tháng)
 - Cách thức đăng ký : đến phường nơi cư trú hoặc đăng ký trang phúc lợi trên mạng
 - Khoa giáo dục thanh thiếu niên 교육청소년과(☎663-2196)

㉟ Nộp thuế tài sản định kỳ năm 2023

- Người có nghĩa vụ nộp thuế : người hiện đang sở hữu tài sản trong quận Seogu 1. 6. 2023.
- Thời gian nộp thuế
 - 16. 7. 2023. ~ 31. 7. : nhà ở(1/2), kiến trúc
 - 16. 9. 2023. ~ 30. 9. : nhà ở(1/2), đất đai
- Cách thức nộp

- ① Nộp tại ngân hàng trên toàn quốc
 - Đem giấy thông báo nộp thuế đến nộp thuế ở quầy ngân hàng
 - Tài khoản trên máy CD/ATM của ngân hàng, thẻ tiền mặt, thẻ tín dụng
- ② Nộp trên internet
 - WeTax 위택스(www.wetax.go.kr), Internetjiro 인터넷지로(www.giro.or.kr), Cơ quan thuế mạng địa phương Daegu 대구사이버지방세청(etax.daegu.go.kr), ngân hàng internet 인터넷뱅킹(trang chủ các ngân hàng 각 은행 홈페이지)
- ③ Chuyển khoản số tài khoản ảo ghi ở bản thông báo thanh toán
- ④ ARS thuế địa phương☎080-788-8080, miễn phí
- ⑤ Nộp thuế thông qua áp dụng trên điện thoại(SmartWitax, KakaoTalk, Naver, Payco 스마트위택스, 카카오톡, 네이버, पे이코)
- Khoa thuế vụ☎663-2391, 2371)

㉔ Ra hạn 1 năm thời gian quy hoạch chế độ khai báo tiền thuê nhà ở(thuế đặt cọc thuế tháng)

- Thời gian thêm(ra)hạn : miễn nộp phạt đóng thuế chậm đến ~ 31. 5. 2024.
- Duy trì hiện hành nghĩa vụ khai báo
 - Đối tượng : hợp đồng thuê nhà tiền đặt cọc vượt quá 6천만원 hoặc tiền thuê tháng vượt quá 30만원
 - Kỳ hạn khai báo : trong 30 ngày kể từ ngày ký hợp đồng
 - Cách thức khai báo : đến phường nơi cư trú hoặc trang chủ giao dịch bất động sản 온라인 부동산거래관리시스템(rtms.molit.go.kr)
- Trung tâm cuộc gọi thuê nhà ở 주택임대차 콜센터☎1533-2949)

㉕ Dự án hỗ trợ việc làm cho phụ nữ thất nghiệp tìm kiếm công việc

- Ngày giờ : 14:00 ~ 16:00(Thứ tư) 26. 7.
- Địa điểm : phường Bisan 1 dong
- Đối tượng : phụ nữ cư trú quận Seogu có nguyện vọng tìm việc làm(khi đến cần đem theo thẻ chứng minh thư)
- Nội dung dự án : hướng dẫn chương trình việc làm · thông tin việc làm, tư vấn và liên kết xin việc
- Khoa chính sách phúc lợi 복지정책과☎663-2544)

㉖ Tuyển đối tượng hỗ trợ lắp đặt thiết bị tiện lợi dành cho người khuyết tật 2023

- Thời gian đăng ký : 19. 6. ~ 31. 7.
- Đối tượng : thiết bị sử dụng công cộng quy mô nhỏ với diện tích sàn dưới 300m2 như nhà hàng, cửa hàng tiện lợi và hiệu thuốc

- Nội dung hỗ trợ : hỗ trợ lắp đặt đường dốc di động, tay cầm an toàn trong nhà vệ sinh, khối chữ nổi, biểu đồ trợ giúp
- Khoa phúc lợi xã hội 사회복지과☎663-2621)

㉗ Năm 2023, tiếp nhận dự án việc làm Hope Plus loại hình Daegu giai đoạn 3 (công nhân công cộng)

- Thời gian đăng ký : 31. 7. ~7. 8.
- Thời gian dự án : 4. 9. ~ 24. 11.
- Số người tuyển : khoảng tầm 120 người
- Tư cách đăng ký : người 18 tuổi cư trú quận Seogu, tài sản dưới 4억(4 trăm triệu won), tầng lớp khó tìm việc làm thu nhập trung bình dưới 70%
- Địa điểm đăng ký : trung tâm phường dong nơi cư trú
- Khoa kinh tế☎663-2665), trung tâm phường dong nơi cư trú

㉘ Hiện trạng vận hành các thiết bị thủy lợi dạng trò chơi dưới nước

(thời gian điều hành : ~ tháng 9)

Vị trí	Hình thức	Thời gian khởi động (khởi động 50 phút, nghỉ 10 phút)
이현공원 물놀이장 Sân chơi nước công viên Lee Hyun	Sân chơi nước	11:00~17:00 (khởi động 40 phút, nghỉ 20 phút) * Thời gian điều hành : 13. 7.~31.8.
평리공원 광장 Quảng trường công viên Pyeongri	Đài phun nước từ dưới đất lên	11:00~21:00
퀸스로드 앞 (그린웨이 상록수원) Trước Queen's Road (Greenway sanglogsuwon)	Đài phun nước từ dưới đất lên	11:00~20:00
감삼못공원 Công viên Gamsamnot	Đài phun nước từ dưới đất lên	11:00~21:00
중리공원 Công viên Jungri	Đài phun nước từ dưới đất lên	11:00~20:00
원대동 제일공원 Công viên Wondae-dong Jeil	Đài phun nước từ dưới đất lên	11:00~20:00
서부소방서 옆 Bên cạnh trạm cứu hỏa Seobu	Đài phun nước từ dưới đất lên	08:00~20:00
서평초교 옆 Bên cạnh trường cấp một Seopyeong	Đài phun nước từ dưới đất lên	08:00~20:00
꿈지락공원	Đài phun nước	11:00~20:00

Công viên kkomjillag 동아리공원	từ dưới đất lên Đài phun nước	
Công viên Dongari 서부제3공원	từ dưới đất lên Đài phun nước	11:00~20:00
Công viên 3 Seobuje 평리6소공원	từ dưới đất lên Đài phun nước	11:00~20:00
Công viên nhỏ 6 Pyeongri 황제공원	từ dưới đất lên Đài phun nước	11:00~20:00
Công viên hoàng đế 두류네거리 교통성 (두류역 17번 출구 앞) Ngã tư đường Duryu (trước cửa ra số 17 bến Duryu)	từ dưới đất lên Đài phun nước	11:00~20:00 (Khởi động trong tháng 7)

※ Có thể điều chỉnh lịch điều hành tùy theo tình hình thời tiết và nhiệt độ

※ Không khởi động khi dọn vệ sinh bể chứa nước và thay đổi nước

㉟ Dự án hỗ trợ làm bãi đỗ xe tại nhà

- Thời gian đăng ký : trong năm(đến khi hết ngân sách)
- Nội dung hỗ trợ : hỗ trợ chi phí lắp đặt bãi đỗ xe mới hoặc bổ sung trong nhà ở (loại trừ chung cư) bằng cách tháo dỡ cổng hoặc hàng rào.
- Số tiền hỗ trợ : tối đa 3 triệu won trong phạm vi 80% chi phí lắp đặt(tiêu chuẩn 1 mặt)
- Cách thức đăng ký : đến nơi đăng ký
- Thủ tục hỗ trợ : đăng ký 신청 → xác nhận hiện trường 현장확인(교통과 khoa giao thông) → thi hành công trình 공사시행(người dân 주민) → hỗ trợ chi phí công trình 공사비 지원
- Khoa giao thông 교통과(☎663-3034)

㉟ Điều hành lớp học an toàn giao thông xe đạp dành cho thiếu nhi kỳ nghỉ hè

- Thời gian điều hành : 31. 7. ~ 25. 8./ loại trừ ngày nghỉ và thứ bảy · chủ nhật
- Địa điểm : 서구 장산로32길 77(중리동 1180-1) 상리공원 내
- Quá trình giáo dục : lớp học xe đạp dành cho thiếu nhi kỳ nghỉ hè(cơ bản/đi xe)
- Giờ giáo dục : 10:00 ~ 12:00 Thứ hai ~ Thứ sáu, 2 tiếng 1 ngày thực hiện trong 2 tuần
- ※ Kỳ 1 : 31. 7. ~ 11. 8./ kỳ 2 : 14. 8. ~ 25. 8.
- Phí nghe giảng : sơ cấp 1만원
- Thời gian đăng ký : (kỳ 1) ~ đến 27. 7.(kỳ 2) ~ đến 10. 8.
- Sân giáo dục an toàn xe đạp 자전거교통안전교육장(☎663-3622), Khoa giao thông 교통과(☎663-3013)

㉟ Điều hành lớp an toàn giao thông xe đạp dành cho người đi làm

- Thời gian điều hành : 3. 7. ~ 25. 8./ loại trừ ngày nghỉ và thứ bảy · chủ nhật
- Địa điểm : 서구 장산로32길 77(중리동 1180-1) 상리공원 내

- Quá trình giáo dục : lớp an toàn giao thông xe đạp người đi làm(cơ bản/đi xe/sức khỏe)
- Giờ giáo dục : 07:00 ~ 09:00 Thứ hai~ Thứ sáu, 2 tiếng 1 ngày trong 2 tuần
- Phí nghe giảng : sơ cấp(cơ bản/đi xe) 1만원, sức khỏe 2만원
- Sân giáo dục an toàn giao thông xe đạp 자전거교통안전교육장(☎663-3622), khoa giao thông 교통과(☎663-3013)

Giáo dục

㉟ Kỳ nghỉ hè 「Lớp học thể thao Fun Fun」

- Thời gian điều hành : 24. 7. ~ 25. 8.
- Số người tuyển : mỗi chương trình 15 người

Chương trình	Địa điểm	Ngày giờ điều hành	Đối tượng	Ghi chú
탁구 Bóng bàn	평리탁구장 Sân bóng bàn Pyeongri	15:00~17:00 (Thứ hai, tư, sáu)	Học sinh tiểu học lớp 3~học sinh trung học	Miễn phí
풋살 Bóng đá (bóng nhỏ)	서구청소년수련관 Trung tâm huấn luyện thanh thiếu niên Seogu	10:00~11:00 (Thứ hai~sáu)	Học sinh tiểu học lớp 3~6	Miễn phí
볼링 Môn bowling	상능볼링장 Sân bowling Samneung	13:00~15:00 (Thứ hai, tư, sáu)	Học sinh tiểu học lớp 4~học sinh trung học	Miễn phí
산골 Sân gôn	중리그라운드골프장 sân golf Jungri Ground	16:00~18:00 (Thứ hai, ba, năm)	Học sinh tiểu học(cùng với cha mẹ)	Miễn phí
게이트볼 Bóng cửa	이현게이트볼장 Sân bóng cửa Lee Huyn	11:00~12:00 (Thứ hai, tư, sáu)	Học sinh tiểu học lớp 3~6	Miễn phí

- Hội thể dục Seogu 서구체육회(☎563-7330)

㉟ Lớp thể dục sinh hoạt

Chương trình	Địa điểm	Thời gian điều hành	Đối tượng	Số người tuyển	Ghi chú
건강체조 Bài thể dục sức khỏe	문화로공원 Công viên Munhwaro	08:00~09:00 (Thứ hai, tư, sáu) 3.7.~25.8	Bất cứ ai người dân trong thành phố	30 người	Miễn phí
배드민턴 Cầu lông	서구국민체육센터 Trung tâm thể dục quốc dân Seogu	10:00~12:00 (Thứ hai, ba, năm, sáu) 7.8.~18.9.	Bất cứ ai người dân trong thành phố	15 người	Phí sử dụng cơ sở tháng 3만원
	대평중학교 Trường trung học Daepyeong	Điều hành trong năm 18:30~21:30 (Thứ hai, sáu) 13:00~17:30 (Thứ bảy)	Bất cứ ai người dân trong thành phố	Tuyển thường xuyên	Phí sử dụng cơ sở tháng 3만원
여성풋살 Đá bóng nữ(bóng nhỏ)	서구청소년수련관 Trung tâm huấn luyện thanh thiếu niên Seogu	10:00~11:00 (Thứ hai, tư, sáu) 4.9.~27.10.	Bất cứ ai là phụ nữ	15 người	Miễn phí
스트레칭 Uốn dẻo người	관내 공원 Công viên trong quận	Điều hành trong năm *Thứ và giờ Gọi hỏi hội thể dục Seogu 서구체육회 문의	Bất cứ ai người dân trong thành phố	Tuyển thường xuyên	Miễn phí

○ Hội thể dục Seogu 서구체육회(☎563-7330)

◎ Giáo dục tăng cường năng lực kỹ thuật số tháng 8

○ Thời gian đăng ký : 09:00(Thứ năm) 20. 7. ~ kết thúc theo thứ tự

○ Cách thức đăng ký : gọi điện(☎663-3456)

○ Số người nghe giảng : 40 người(mỗi quá trình)

○ Địa điểm : 서구 정보화교육장(의회 건물 1층)

○ Quá trình giáo dục

Thời gian	Quá trình	Giờ
1.8.~2.8.	디지털 금융사기 예방법 Đề phòng lừa đảo tài chính kỹ thuật số	13:30~15:30
3.8. ~4. 8.	모바일 금융서비스 이용하기 Tận dụng dịch vụ tài chính trên điện thoại	13:30~15:30
7.8.~18.8.	컴퓨터 기초반 Lớp sơ cấp máy tính	13:30~15:30
21.8.~31.8.	동영상 편집 Biên tập video	13:30~15:30
1.8.~25.8.	엑셀 자격증반 Lớp chứng chỉ Excel	10:00~12:00
	한글 문서 자격증반 Lớp chứng chỉ văn bản Hangul	16:00~18:00
28.8.~29.8.	공공배달/택시 등 생활 앱의 사용 방법 Cách sử dụng các ứng dụng sinh hoạt như giao hàng công cộng / taxi v.v...	10:00~12:00
	스마트 학습 방법(온라인 수업 듣기) Cách thức học tập trên điện thoại thông minh(nghe giảng trên mạng)	16:00~18:00
30.8. ~31.8.	카카오톡 활용하기 Hoạt dụng kakaotalk	10:00~12:00
	키오스크 활용하기 Hoạt dụng kiosk	16:00~18:00

※1 người khâ thi đ ăng ký 3 quá trình/có thể thay đ ổi quá trình tùy theo tình huống

○ Khoa quảng bá văn hóa 문화홍보과(☎663-2467)

◎ Buổi hòa nhạc nhân văn ngọt ngào Seogu năm 2023 (서구 달콤한 인문학 콘서트)

○ Đối tượng : bất cứ ai là cư dân(miễn phí và đ ăng ký theo thứ tự)

○ Địa điểm : trung tâm văn hóa Seogu 서구문화회관

Ngày giờ	Mời giảng viên danh tiếng	Chí đề giảng diễn	Cách thức đ ăng ký	
14:00(Thứ ba) 11.7.	김지윤 [USTORY연구소 소장] Kim Ji Yoon Giám đốc viện nghiên cứu USTORY	당신은 Warm인가 Cooler인가 Bạn là Warm hay là Cooler	Gọi điện(☎663-2146) *Tin nhắn hướng dẫn	

○ Khoa giáo dục thanh thiếu niên 교육청소년과(☎663-2146)

◎ Thư viện thiếu nhi Seogu tuyển người tham gia 「Công thức sách vẽ của đầu bếp Kids 키즈 셰프의 그림책 레시피」

○ Thời gian đ ăng ký : 09:00(Thứ ba) 18. 7. ~ kết thúc theo thứ tự

○ Cách thức đ ăng ký : vào trang chủ thư viện 서구통합도서관 홈페이지

Tên chương trình	Ngày giờ	Đối tượng	Địa chỉ
해변 케이크 만들기 Làm bánh kem hình bãi biển	13:00~15:00 (Chủ nhật) 23.7.	5~7tuổi, 6 nhóm (cùng người bảo hộ)	Phòng giảng văn hóa tầng 3
	15:00~17:00(C hủ nhật) 23. 7.	8~10 tuổi, 10người	

○ Thư viện thiếu nhi Seogu 서구어린이도서관(☎663-3701)

◎ Thư viện Bisan tuyển sinh nghe giảng văn hóa kỳ nghỉ hè năm 2023

○ Thời gian đ ăng ký : (Thứ năm) 6.7. ~ kết thúc theo thứ tự

○ Cách thức đ ăng ký : (Bài giảng người lớn) gọi điện (Bài giảng học sinh cấp một) đ ăng ký trên trang chủ của thư viện 서구통합도서관 홈페이지

Bài giảng	Thời gian điều hành	Thứ và giờ	Đối tượng	Số (người)
Câu chuyện về nhân vật lịch sử của chúng ta(nước Goryeo고려편)	25.7.~29.8.	Thứ ba 16:00~17:30	Tiểu học lớp 1~3	10
책향기 감성가득 펜캘리그래피 Pen Calligraphy trên ngạp hương vị sách	26.7.~30.8.	Thứ tư 13:30~15:30	Người lớn	15
맛있는 그림책 Sách tranh ngon lành	26.7.~30.8.	Thứ tư 18:00~20:00	Người lớn	10
Tiếng Trung Quốc du lịch cùng với giảng viên bản xứ	27. 7.~31.8.	Thứ năm 18:00~20:00	Người lớn	15
Công nghệ tổng hợp thiếu nhi	29. 7.~2. 9.	Thứ bảy 13:00~15:00	Tiểu học lớp 1~6	15

○ Thư viện Bisan 비산도서관(☎663-3721)

㉟ Thư viện Bisan tuyển sinh nghe giảng 「Lớp học cả đời về giáo dục truyền thông 미디어교육 평생교실」

- Thời gian đăng ký : 09:00 (Thứ năm) 6. 7. ~ kết thúc theo thứ tự
- Thời gian điều hành : 29. 7. ~ 23. 9./ 10:00 ~ 12:00 Thứ bảy hàng tuần
- Đối tượng : tiểu học lớp 1 ~ 3
- Nội dung điều hành : đào tạo cách sử dụng phương tiện truyền thông đúng đắn
- Cách thức đăng ký : 서구통합도서관 홈페이지
- Thư viện Bisan(☎663-3721)

㉟ Thư viện Biwon tuyển sinh tham gia lớp đọc sách nhân dịp mùa hè

- Thời gian đăng ký : 09:00(Thứ năm) 6. 7. ~ kết thúc theo thứ tự
- Cách thức đăng ký : 서구통합도서관 홈페이지
- Địa điểm : 3층 문화강좌실

Ngày giờ	Nội dung	Đối tượng
10:00~12:00(Thứ tư) 26.7.~(Thứ sáu) 28.7.	Trò chơi cùng với sách sau khi đọc sách tranh	Học sinh cấp một lớp 1~3 12 người

○ Thư viện Biwon 비원도서관(☎663-3871)

㉟ Thư viện Biwon tuyển người tham gia chương trình văn hóa quý 3 「열두 작가와 그림책 놀이」

- Thời gian đăng ký : 09:00(Thứ năm) 13. 7. ~ kết thúc theo thứ tự

○ Cách thức đăng ký : trang chủ thư viện 서구통합도서관 홈페이지

○ Địa điểm : phòng học tập suốt đời tầng 3

Ngày giờ	Tác giả sách tranh	Chủ đề sách	Đối tượng
16:00 (Thứ tư) 26. 7.	이수지 Lee Sooji	파도야 놀자 Sóng à, quấy lên cùng chơi nào	Học sinh cấp một 15người
16:00 (Thứ tư) 30.8.	레오리오니 Leorioni	프레드릭 Frederick	
16:00(Thứ tư) 27. 9.	백희나 Baek heena	알사탕 Kẹo viên	

○ Thư viện Biwon 비원도서관(☎663-3871)

㉟ Thư viện Biwon tuyển người tham gia 「5060 토요일가학교」

- Thời gian đăng ký : 09:00(Thứ năm) 13. 7. ~ kết thúc theo thứ tự
- Cách thức đăng ký : gọi điện
- Địa điểm : phòng học tập suốt đời tầng 3

Ngày giờ	Nội dung	Đối tượng	Phí nghe giảng
13:00~15:00 (Thứ bảy) 29.7.	Làm nển	50~60 tuổi 16 người	Miễn phí

○ Thư viện Biwon 비원도서관(☎663-3871)

㉟ Thư viện Wongogae tuyển người tham gia trải nghiệm 「손수」 tháng 7

- Ngày giờ : 16:30~18:00(Thứ năm) 27. 7.
- Chủ đề : làm quạt
- Đối tượng : khoảng tầm 20 thành viên tận dụng thư việnWongogae(không đăng ký riêng biệt)
- Địa điểm : sảnh thư viện tầng 1
- Thư viện Wongogae 원고개도서관(☎663-3941)

㉟ Thư viện Wongogae tuyển người tham gia 「Mời tác giả tiếp sức mùa hè 썸머 릴레이 작가 초청」

- Thời gian đăng ký : 10:00(Thứ hai) 3. 7. ~ kết thúc theo thứ tự
- Cách thức đăng ký : gọi điện, trang chủ thư viện tổng hợp
- Địa điểm : phòng giảng văn hóa tầng 3 thư viện

Tác giả	Chủ đề	Ngày giờ	Đối tượng
김중원 Kim Jong Won	부모는 따뜻하게 아이는 단단하게 자라는 66일 인문학 대화법 Cách đối thoại nhân văn học 66 ngày giúp con rắn chắc bố mẹ ấm áp	14:30~16:00(Thứ bảy) 12. 8.	Người lớn 25 người

○ Thư viện Wongogae 원고개도서관(☎663-3941)

㉟ Thư viện Wongogae tuyển sinh nghe giảng văn hóa quý 3 năm 2023

○ Phí nghe giảng : miễn phí(tiền sách và tiền nguyên liệu khác biệt)

Bài giảng	Thời gian điều hành	Thứ và giờ	Đối tượng	Số(ngư ời)
성인 동화구연반 Đọc truyện cổ tích dành cho người lớn	10. 7.~25. 9.	Thứ hai 10:00~12:00	Người lớn	20
성인토탈공예 Thủ công mỹ nghệ dành cho người lớn	10. 7.~25.9.	Thứ hai 10:00~12:00	Người lớn	12
실버인지지도사 Giáo viên huấn luyện nhận thức về người già	10. 7.~25.9.	Thứ hai 18:00~19:30	Người lớn	20
일본어 첫걸음 Bước đầu tiếng Nhật	11. 7.~26. 9.	Thứ ba 10:00~12:00	Người lớn	20
생활영어 Tiếng Anh sinh hoạt	11. 7.~26. 9.	Thứ ba 13:00~14:30	Người lớn	20
어르신 한글교실 Lớp chữ Hàn dành cho người già	11. 7.~26. 9.	Thứ ba 14:00~15:30	Người lớn	10
팝아트 따라잡기 Học Pop Art	11. 7.~26. 9.	Thứ ba 18:00~20:00	Người lớn	20
스마트폰 활용교육 Giáo dục sử dụng điện thoại thông minh	12. 7.~20. 9.	Thứ tư 10:00~12:00	Người lớn	20
시도 쓰고 낭송도 하고 Viết thơ và đọc thơ	12. 7.~20. 9.	Thứ tư 14:00~16:00	Người lớn	20
타로힐링테라피(입문반-이론) Tarot Healing Terapi (ban nhập môn - lý thuyết)	12. 7.~20. 9.	Thứ tư 18:00~20:00	Người lớn	20
그림책이랑 놀이랑 Chơi cùng với sách tranh	13. 7.~21. 9.	Thứ năm 10:00~12:00	Người lớn	20
명지쌤의 인문명리(실전반) Danh từ nhân văn của thầy Myongji (lớp thực hành)	13. 7.~21. 9.	Thứ năm 14:00~16:00	Người lớn	20
명지쌤의 힐링타로(실전반) Healing của thầy Myongji(lớp thực hành)	13. 7.~21. 9.	Thứ năm 16:20~17:50	Người lớn	20
쉽게 배우는 명리 입문반 Lớp nhập môn danh lợi dễ học	13. 7.~21. 9.	Thứ năm 18:00~20:00	Người lớn	20

Bài giảng	Thời gian điều hành	Thứ và giờ	Đối tượng	Số(ngư ời)
책공작소 Xưởng sách	15. 7.~23. 9.	Thứ bảy 10:00~12:00	Tiểu học lớp 1~6	12
연대표로 알아보는 한국사 하브루타 Hầu đả sử h-àn Quốc đ-ọc hiểu qua r-èn đ-ệ	15. 7.~23. 9.	Thứ bảy 13:00~14:30	Tiểu học lớp 1~3	16

○ Thư viện Wongogae 원고개도서관(☎663-3941)

Văn hóa

㉟ 「Lễ hội mát lạnh tình yêu gia đình lần thứ 6/제6회 가족사랑 아이스축제」

○ Ngày giờ : 10:30 ~ 16:00(Thứ bảy) 22. 7.

○ Địa điểm : sân chơi nước công viên Lee Huyn 이현공원 물놀이장

○ Nội dung chủ yếu

- Biểu diễn trên sân khấu : công diễn trên đường(busking), show ảo thuật, 비원뮤직홀 사운드 레지던시 공연

- Chương trình trải nghiệm : trải nghiệm ngâm chân bằng nước đá, xưởng làm đá, Curling người trên băng, v.v.

○ Khoa quảng bá văn hóa 문화홍보과(☎663-2183)

㉟ Cẩm trại nghệ thuật 「Ngày kỷ niệm gia đình 패밀리 편편데이」

○ Ngày giờ : 7 giờ 30 phút chiều (Thứ bảy) 8. 7.

○ Địa điểm : sân khấu ngoài trời tại trung tâm văn hóa Seogu

○ Nội dung : buổi biểu diễn mà cả gia đình cùng thưởng thức trong đêm hè nóng nực với những nhịp điệu mạnh mẽ và sáng khoái

○ Phí thăm quan : miễn phí(đặt vé trước/người thăm quan 7 tuổi trở lên)

-Đến nơi đặt vé hoặc (tải vé)internet từ 9 giờ sáng (Thứ thứ) 5.7.

○ Trung tâm văn hóa Seogu 서구문화회관(☎663-3081)

㉟ Dàn nhạc giao hưởng Hàn Quốc Sejong & Kim Kyung Ho 「아리랑 목동」

○ Ngày giờ : 5 giờ chiều (Thứ bảy) 15. 7.

○ Địa điểm : sân khấu trung tâm văn hóa Seogu

○ Nội dung : buổi biểu diễn với sự hợp tác của ca sĩ rock đại diện Kim Kyung Ho, soprano Shin Moon Hee và dàn nhạc giao hưởng âm nhạc truyền thống, cổ điển, âm nhạc đại chúng cùng tồn tại và cho thấy nguồn năng lượng

mạnh mẽ của từng thể loại.

- Phí thăm quan : miễn phí(Người 2vé /người thăm quan 8 tuổi trở lên)
- Đến nơi đặt vé hoặc (tải vé)internet từ 9 giờ sáng(Thứ tư) 12. 7.
- Trung tâm văn hóa Seogu 서구문화회관(☎663-3081)

㉟ Nhạc kịch hải 「더 템페스트」

- Ngày giờ : 3 giờ 7 giờ chiều(Thứ bảy) 22. 7.
- Địa điểm : sân khấu trung tâm văn hóa Seogu
- Nội dung : vở nhạc kịch hải kịch chuyển thể từ tác phẩm nổi tiếng 'Tempest' của Shakespeare, là một buổi biểu diễn đa dạng với các yếu tố giả tưởng và phong cách jazz của nguyên tác.
- Phí thăm quan : miễn phí(1 người 2 vé /người thăm quan 8 tuổi trở)
-Đến nơi đặt vé hoặc(tải vé) trên internet từ 9 giờ sáng(Thứ tư) 19. 7.
- Trung tâm văn hóa Seogu서구문화회관(☎663-3081)

㉟ 서구애 마토콘서트 「오페라 사랑의 묘약」

- Ngày giờ : 5 giờ chiều(Thứ bảy) 29. 7.
- Địa điểm : sân khấu trung tâm văn hóa Seogu
- Nội dung : vở opera hòa nhạc có lời giải thích dễ dàng nghe và thưởng thức những câu chuyện lãng mạn và âm nhạc tuyệt đẹp của vở opera tiêu biểu của Donizetti.
- Phí thăm quan : miễn phí(Người 2vé/người thăm quan 8 tuổi trở lên)
- Đến nơi đặt vé hoặc đặt vé(tải vé) internet từ 9 giờ sáng(Thứ tư) 26.7.
- Trung tâm văn hóa Seogu 서구문화회관(☎663-3081)

㉟ Hội nhà văn Tây Âu lần thứ 20展 「đồng hành」

- Thời gian : (Thứ sáu) 7. 7.~ (Thứ bảy) 22. 7.
- Địa điểm : phòng trưng bày trung tâm văn hóa Seogu
- Nội dung : triển lãm các tác phẩm nghệ thuật thư pháp, văn học và sách của các nhà văn nổi tiếng hoạt động ở phương Tây. Để kỷ niệm 20 năm, các sự kiện bổ sung đa dạng như trình diễn, biểu diễn đàn gayageum...
- Phí thăm quan : miễn phí
- Trung tâm văn hóa Seogu 서구문화회관(☎663-3081)

㉟ Bộ truyện tranh nổi tiếng Limind 리마인드 명화산책 「타파니에서 아침을 Buổi sáng ở Tiffany's」

- Ngày giờ : 7 giờ chiều (Thứ hai) 31. 7.
- Địa điểm : sân khấu trung tâm văn hóa Seogu

- Nội dung : Holley, một người phụ nữ mơ ước được thăng chức danh dự rực rỡ, gặp gỡ nhà văn nghèo Paul và yêu một bộ phim hải lãng mạn
- Phí thăm quan : miễn phí(vào cửa theo thứ tự/người thăm quan 15 tuổi trở lên)
- Trung tâm văn hóa Seogu 서구문화회관(☎663-3081)

㉟ Trung tâm văn hóa Seogu tuyển người tham gia nghe giảng văn hóa quý 3 năm 2023

- Thời gian đăng ký : (Thứ hai) 19. 6. ~ kết thúc theo thứ tự
- Thời gian nghe giảng : (Thứ hai) 3. 7. ~(Thứ tư) 27. 9./ trong 3 tháng
- Nội dung bài giảng

Phân loại	Bài giảng
Biểu diễn nhạc cụ	하모니카, 색소폰, 통기타, 드럼/harmonica, saxophone, ghi ta, trống
Thư pháp, vẽ tranh	사군자, 서예, 캘리그래피, 색연필꽃그림, 서양화, 아크릴감성페인팅 Tứ quân tử, nghệ thuật phương tây, thư pháp, tranh vẽ bằng bút chỉ màu, tranh phương Tây và sơn cảm xúc acrylic.
Hát	가곡교실, 가요교실 LỚp học ca khúc, lớp học ca nhạc
Thủ công mỹ nghệ- truyền thống	프랑스자수, 민요가락장구, 생활꽃꽂이 Thêu truyền thống nước Pháp, đồ dùng dân gian, cắm hoa sinh hoạt
Khác	핸드드림바리스타 Pha cà phê Barista

- Cách thức đăng ký : gọi điện hoặc đến nơi
- ※ Nội dung chi tiết tham khảo trên trang chủ trung tâm văn hóa Seogu
- Trung tâm văn hóa Seogu 서구문화회관(☎663-3081)

㉟ Bonnes Vacances! (휴가 잘 보내세요)

- Ngày giờ : 7 giờ 30 phút chiều(Thứ năm) 6. 7.
- Địa điểm : sân khấu hội trường âm nhạc Biwon
- Nội dung : buổi biểu diễn của Han Chi-yoon, một nhạc sĩ sống ở hội trường âm nhạc phi One, là buổi biểu diễn mà bạn có thể thưởng thức âm nhạc châu Âu mát mẻ bằng piano, clarinet và sáo vào mùa nghỉ hè.
- Phí thăm quan : miễn phí(Người 2vé /người thăm quan 10 tuổi trở lên)
- Đến nơi đặt vé hoặc đặt vé (tải vé) trên internet 9 giờ sáng(Thứ hai) 3. 7.
- Hội trường âm nhạc Biwon 비원뮤직홀(☎663-3681)

㉟ 여름, 그대와 함께 듣는 목소리(Mùa hè, giọng nói được nghe cùng người ấy)

- Ngày giờ : 6 giờ chiều(Thứ bảy) 15. 7.
- Địa điểm : sân khấu hội trường âm nhạc Biwon
- Nội dung : mùa hè mát mẻ và lãng mạn, buổi biểu diễn thanh nhạc opera Aria và ca

khúc có thể nghe cùng với gia đình, người yêu.

- Phí thăm quan : miễn phí(Người 2vé/Người thăm quan 8 tuổi trở lên)
-Đến nơi đặt vé hoặc đặt vé (tải vé) trên internet từ 9 giờ sáng(Thứ tư)12. 7.
- Hội trường âm nhạc Biwon 비원뮤직홀(☎663-3681)

㉟ Buổi hòa nhạc Opera Gala

- Ngày giờ : 7 giờ 30 phút chiều(Thứ sáu) 21. 7.
- Địa điểm : sân khấu hội trường âm nhạc Biwon
- Nội dung : ở hội trường âm nhạc Biwon có biểu diễn âm nhạc của Lee Sang Kyu, Gala hòa nhạc lựa chọn Aria của các vở opera nổi tiếng cùng với các nghệ sĩ trẻ địa phương.
- Phí thăm quan : miễn phí(Người 2vé /người thăm quan 10 tuổi trở lên)
- Đến nơi đặt vé hoặc đặt vé (tải vé) trên internet 9 giờ sáng(Thứ ba) 18. 7.
- Hội trường âm nhạc Biwon 비원뮤직홀(☎663-3681)

㉟ 라흐마니노프를 좋아하세요? bạn thích Rachmaninoff không?

- Ngày giờ : 7 giờ 30 phút chiều(Thứ năm) 27. 7.
- Địa điểm : sân khấu hội trường âm nhạc Biwon
- Nội dung : với buổi biểu diễn của Park Yeon Woo, một nhạc sĩ sống ở hội trường âm nhạc phi One, bạn có thể thưởng thức các tác phẩm của Rachmaninov bằng piano và cello để kỷ niệm 150 năm ra đời.
- Phí thăm quan : miễn phí(Người 2vé/Người thăm quan 10 tuổi trở lên)
- Đến nơi đặt vé hoặc đặt vé (tải vé) trên internet từ 9 giờ sáng(Thứ hai) 24. 7.
- Hội trường âm nhạc Biwon 비원뮤직홀(☎663-3681)

㉟ Cho Sung Hyun(조성현) & Ham Kyung(함경) song ca

- Ngày giờ : 5 giờ chiều(Thứ bảy) 5. 8.
- Địa điểm : sân khấu hội trường âm nhạc Biwon
- Nội dung : buổi biểu diễn bộ đôi sáo gỗ của nghệ sĩ thổi sáo nổi tiếng Hàn Quốc Jo Sung Hyun và Oh Kyung.
- Phí thăm quan : miễn phí(Người 2vé/Người thăm quan 10 tuổi trở lên)
- Đến nơi đặt vé hoặc đặt vé (tải vé) trên internet 9 giờ sáng (Thứ tư) 2. 8.
- Hội trường âm nhạc Biwon 비원뮤직홀(☎663-3681)

㉟ Tuyển sinh tham gia 비원뮤직아카데미 quý 3 năm 2023

- Thời gian đăng ký : (Thứ hai) 19. 6. ~ kết thúc theo thứ tự đến trước
- Thời gian nghe giảng : (Thứ hai) 3. 7. ~ (Thứ tư) 27. 9./ trong 3 tháng

- Nội dung bài giảng : ghi ta, bass, trống, vĩ cầm, cello, sáo, lớp học ca khúc, Keltikhaf, saxophone, ukulele và piano.
- Cách thức đăng ký : gọi điện hoặc đến nơi
- ※ Nội dung chi tiết tham khảo trang chủ hội trường âm nhạc Biwon
- Hội trường âm nhạc Biwon 비원뮤직홀(☎663-3681)

Y tế

㉟ Tổ chức 「cuộc thi chia sẻ nỗi lòng mình và bạn 너와 나의 마음고리 공모전」 lần thứ 8

- Thời gian : tháng 7~ 8(dự định)
- Đối tượng : toàn dân
- Nội dung ứng tuyển : Phim hoạt hình Dikashi và 4 cut sức khỏe tinh thần
- Cách thức tham gia : 서구정신건강복지센터 홈페이지 (www.sgmhc.co.kr) 이벤트 페이지
→ ‘마음고리 공모전’ 에서 신청
- Trung tâm phúc lợi sức khỏe tinh thần Seogu 서구정신건강복지센터(☎564-2595)

㉟ Điều hành phòng điều trị đông y ở trạm y tế quận Seogu

- Đối tượng : cư dân quận Seogu
- Ngày giờ điều hành : ngày thường 09:00~18:00(loại trừ giờ nghỉ trưa 12:00 ~ 13:00)
- Địa điểm : 서구보건소 3층 건강상담실 (phòng tư vấn sức khỏe tầng 3 trạm y tế Seogu)
- Nội dung điều trị : tư vấn cai thuốc lá, hỗ trợ thuốc hỗ trợ cai thuốc, cung cấp sản phẩm khi cai thuốc thành công
- Phòng tư vấn sức khỏe trạm y tế quận Seogu(☎663-3188, 3179)

① Quý vĩ hãy gửi ảnh em bé sinh trong thời kỳ từ tháng 1 ~ tháng 6 năm 2023 cho chúng tôi. Chúng tôi và quận Seogu sẽ cùng chúc mừng quý vị

Ảnh và chữ giới thiệu(khoảng 50 chữ) đăng lên Instagram 인스타그램에 업로드(#서구광장 #대구서구 해시태그 필수!) hoặc gửi vào E-mail(seoguplaza@korea.kr) hạn gửi đến ngày 20. bốc thăm chọn 5 người tặng phí viết bản thảo (Khi gửi cần ghi rõ họ tên, địa chỉ, số điện thoại)

② Thi năng lực Seogu 서구능력시험

「서구광장 7월호」, 꼼꼼하게 챙겨보셨나요?

서구능력시험

1. 생활 쓰레기는 종량제 봉투에 넣어 00시 이후(토요일 제외)에 배출해야 할까?

- ① 오전 10시 ② 오후 3시 ③ 저녁 8시

2. 평리1동 애은성당 내 카페에 설치된 것으로, 주민이 자발적으로 먹거리를 기부하고 필요한 사람은 가져갈 수 있도록 한 것은?

- ① 공유도시락 ② 공유냉장고 ③ 공유반찬통

3. 냉장고는 위치마다 온도가 달라 온도에 따른 위치별 보관이 신선한 식재료 보관에 도움이 된다. 다음 중 가장 온도가 낮은 곳은?

- ① 내부 서랍 ② 선반 ③ 문쪽



내 용 정답을 우편 또는 이메일로 20일까지(도착분) 보내주세요.
5명을 추첨하여 도서문화상품권을 드립니다. (성명, 주소, 연락처 기재 필수)

보내실 곳

우 편 (우)41777 대구광역시 서구 국채보상로 257(평리동) 서구청 문화홍보과 서구광장 담당자 앞

이 메 일 seoguplaza@korea.kr

※ 보내주신 이메일은 모두 확인하고 있으며, 공공기관 이메일 호환 관련으로 수신 확인이 '읽지 않음'으로 표기될 수 있으니 참고해 주세요.

문 의 ☎663-2164

6월호 퀴즈 학당 정 답 우측 이미지 참고
당첨자 김지영(평리동), 문장미(내당동), 신혜진(내당동),
윤지민(내당동), 정다민(평리동)



Gửi đáp án vào bưu điện hoặc gửi vào E-mail hạn gửi đến ngày 20(tính theo số người gửi đến). Bốc thăm chọn 5 người tặng phiếu quà văn hóa sách(도서문화상품권) (Khi gửi cần ghi rõ họ tên, địa chỉ, số điện thoại)

- Bưu điện : 대구광역시 서구 국채보상로 257(평리동) 서구청 문화홍보과 서구광장 담당자

- E-mail : seoguplaza@korea.kr

- Gọi hỏi : ☎663-2164

※ 이메일 호환 관련으로 수신확인 '읽지 않음'으로 표기될 수 있으니 참고해 주세요.

Quý vị tham khảo nội dung vì lý do liên quan đến bảo an E-mail nên có thể hiện biểu thị là 'không đọc' xác nhận email